

5.3.2014

A7-0135/13

**Poprawka 13**

**Willy Meyer, Inês Cristina Zuber, Paul Murphy, João Ferreira, Patrick Le Hyaric,  
Jacky Hénin, Nikolaos Chountis**  
w imieniu grupy GUE/NGL

**Sprawozdanie**

**A7-0135/2014**

**Alejandro Cercas**

Aspekty dotyczące zatrudnienia i aspekty społeczne roli i działań trojki  
2014/2007(INI)

**Projekt rezolucji**

**Ustęp L a (nowy)**

*Projekt rezolucji*

*Poprawka*

*La. mając na uwadze, że Hiszpania jest państwem członkowskim, które zawarło z UE protokół ustaleń ukierunkowany na ochronę swego systemu finansowego oraz że doświadcza wielu problemów przedstawionych w tym sprawozdaniu; mając na uwadze, że rząd Hiszpanii stosuje się do zaleceń Komisji w formie, w jakiej zostały one sformułowane, bez prowadzenia żadnych demokratycznych konsultacji w tej sprawie; mając na uwadze, że zalecenia sformułowane w niniejszym sprawozdaniu powinny mieć zastosowanie do sytuacji w Hiszpanii ze względu na podobieństwo występujących problemów;*

Or. en

**Poprawka 14**

**Willy Meyer, Inês Cristina Zuber, Paul Murphy, João Ferreira, Patrick Le Hyaric, Jacky Hénin, Nikolaos Chountis**  
w imieniu grupy GUE/NGL

**Sprawozdanie**

A7-0135/2014

**Alejandro Cercas**

Aspekty dotyczące zatrudnienia i aspekty społeczne roli i działań trojki  
2014/2007(INI)

**Projekt rezolucji****Ustęp 4***Projekt rezolucji**Poprawka*

4. ubolewa, że warunki narzucone w zamian za pomoc finansową zagroziły celom społecznym UE z kilku powodów:

- UE była źle przygotowana i nie posiadała odpowiednich instrumentów, aby rozwiązać wynikłe problemy, związane zwłaszcza z ogromnym kryzysem zadłużeniowym, co było sytuacją wymagającą natychmiastowej reakcji w celu uniknięcia upadłości;
- chociaż programy mają określony czas trwania, szereg przewidzianych w nich środków nie powinno być mieć charakteru długoterminowego;
- środki są szczególnie uciążliwe, głównie z tego względu, że pogorszenie sytuacji ekonomicznej i społecznej nie zostało wykryte na czas, pozostawiono niewiele czasu na ich wdrożenie i nie przeprowadzono odpowiednich ocen skutków ich wpływu na dystrybucję dochodów w różnych grupach społecznych;
- pomimo wezwań ze strony Komisji fundusze unijne pozostałe z ram finansowych na lata 2007–2013 nie zostały w odpowiednim czasie uruchomione;

4. ubolewa z powodu faktu, że *protokoły ustaleń* zmierzają do godzenia w prawa pracowników, ich wynagrodzenia, renty i emerytury, prowadząc do zniszczenia usług publicznych oraz do zwolnień w tym sektorze; ubolewa z powodu rażąco wysokiej stopy bezrobocia, zwłaszcza wśród młodych ludzi, a także z powodu upadłości tysięcy MŚP; ubolewa z powodu uwidaczniającego się kontrastu w związku z pogorszeniem się warunków socjalnych i coraz większym wyzyskiem pracowników z jednej strony, a z drugiej strony coraz większą liczbą milionerów i skalą ich fortun;

*– środkom mogły towarzyszyć większe starania o ochronę słabszych grup społecznych, w tym środki zapobiegające wysokiemu poziomowi ubóstwa, deprivacji i nierównościom zdrowotnym wynikającym z faktu, że grupy o niskich dochodach są szczególnie zależne od publicznych systemów opieki zdrowotnej;*

Or. en

5.3.2014

A7-0135/15

**Poprawka 15**

**Paul Murphy, Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric,  
Willy Meyer, Nikolaos Chountis**  
w imieniu grupy GUE/NGL

**Sprawozdanie**

A7-0135/2014

**Alejandro Cercas**

Aspekty dotyczące zatrudnienia i aspekty społeczne roli i działań trojki  
(2014/2007 (INI))

**Projekt rezolucji**

**Ustęp 4 b (nowy)**

*Projekt rezolucji*

*Poprawka*

*4b. zauważa, że pomimo oficjalnego zakończenia programu przez Irlandię, państwo to nie odzyskało „suwerenności gospodarczej”, jako że podlega unijnemu „zarządzaniu gospodarczemu” w ramach tzw. „dwupaku” i „sześciopaku”, europejskiego semestru, „paktu stabilności i wzrostu” itp.; ponadto zauważa, że Irlandia podlega również „nadzorowi po zakończeniu programu” sprawowanemu przez MFW i Komisję i obejmującemu oficjalne kontrole i uprawnienia do nakładania dodatkowych środków oszczędnościowych; podkreśla, że to samo dotyczyć będzie innych krajów po zakończeniu ich programów;*

Or. en

5.3.2014

A7-0135/16

**Poprawka 16**

**Willy Meyer, Patrick Le Hyaric, Jacky Hénin, Nikolaos Chountis**  
w imieniu grupy GUE/NGL

**Sprawozdanie**

**Alejandro Cercas**

Aspekty dotyczące zatrudnienia i aspekty społeczne roli i działań trojki  
2014/2007(INI)

**A7-0135/2014**

**Projekt rezolucji**

**Ustęp 5**

*Projekt rezolucji*

5. stwierdza, że niezwykle silny kryzys gospodarczy i finansowy oraz polityka dostosowań w omawianych czterech krajach doprowadziły do wzrostu bezrobocia i wskaźników redukcji zatrudnienia, a także liczby osób długotrwale bezrobotnych, **a w niektórych przypadkach** skutkowały pogorszeniem warunków pracy; zaznacza, że wskaźniki zatrudnienia mają zasadnicze znaczenie dla stabilności systemów ochrony socjalnej i systemów emerytalnych, **a także dla osiągnięcia celów społecznych i celów związanych z zatrudnieniem określonych w strategii „Europa 2020”**;

*Poprawka*

5. stwierdza, że niezwykle silny kryzys gospodarczy i finansowy oraz polityka dostosowań w omawianych czterech krajach, **ale również w innych państwach członkowskich, które zawarły z UE protokoły ustaleń, w tym w Hiszpanii**, doprowadziły do wzrostu bezrobocia i wskaźników redukcji zatrudnienia, a także liczby osób długotrwale bezrobotnych, **oraz** skutkowały pogorszeniem warunków pracy; zaznacza, że wskaźniki zatrudnienia mają zasadnicze znaczenie dla stabilności systemów ochrony socjalnej i systemów emerytalnych;

Or. en

5.3.2014

A7-0135/17

**Poprawka 17**

**Inês Cristina Zuber, Paul Murphy, João Ferreira, Willy Meyer, Takis Hadjigeorgiou, Kyriacos Triantaphyllides, Patrick Le Hyaric, Jacky Hénin, Nikolaos Chountis**  
w imieniu grupy GUE/NGL

**Sprawozdanie**

A7-0135/2014

**Alejandro Cercas**

Aspekty dotyczące zatrudnienia i aspekty społeczne roli i działań trojki  
2014/2007(INI)

**Projekt rezolucji**

**Ustęp 5 a (nowy)**

*Projekt rezolucji*

*Poprawka*

*5a. podkreśla swe zaniepokojenie wobec narzuconych przez trojkę cięć plac pracowników administracji publicznej (w tym zniesienia premii wakacyjnych i dodatków przyznawanych z okazji świąt Bożego Narodzenia), obniżek świadczeń emerytalnych i rentowych, świadczeń i pomocy społecznej w ramach ochrony socjalnej dla bezrobotnych lub zasiłku chorobowego, jak również wobec wydłużenia czasu pracy, prowadzącego do większego wyczerpania pracowników; podkreśla, że w wartościach rzeczywistych średnie obniżenie wynagrodzeń w latach 2010-2012 wyniosło w Portugalii około 9%, w Grecji 25,2% i prawie 12% w Hiszpanii; podkreśla, że w państwach otrzymujących pomoc finansową wiele tysięcy osób straciło pracę w sektorze administracji publicznej, a do przepisów prawa pracy wprowadzono szereg zmian mających na celu ułatwienie procedury zwalniania pracowników i obniżenie jej kosztów;*

Or. pt

5.3.2014

A7-0135/18

**Poprawka 18**

**Inês Cristina Zuber, Paul Murphy, João Ferreira, Willy Meyer, Kyriacos Triantaphyllides, Takis Hadjigeorgiou, Patrick Le Hyaric, Jacky Hénin, Nikolaos Chountis**

w imieniu grupy GUE/NGL

**Sprawozdanie**

**Alejandro Cercas**

Aspekty dotyczące zatrudnienia i aspekty społeczne roli i działań trojki (2014/2007 (INI))

A7-0135/2014

**Projekt rezolucji**

**Ustęp 7 a (nowy)**

*Projekt rezolucji*

*Poprawka*

*7a. uważa za nie do przyjęcia decyzję podjętą w niektórych państwach, wskutek której płatności pracowników na rzecz ubezpieczeń społecznych uległy zwiększeniu, a stawki opłacane przez przedsiębiorstwa zostały obniżone, jako że proceder ten oznacza krok wstecz w stosunku do idei lepszej redystrybucji dochodów i stanowi zagrożenie dla trwałości publicznych systemów ubezpieczeń społecznych;*

Or. pt

5.3.2014

A7-0135/19

**Poprawka 19**

**Paul Murphy, Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Jacky Hénin, Willy Meyer, Martina Anderson, Nikolaos Chountis, Patrick Le Hyaric**  
w imieniu grupy GUE/NGL

**Sprawozdanie**

A7-0135/2014

**Alejandro Cercas**

Aspekty dotyczące zatrudnienia i aspekty społeczne roli i działań trojki  
2014/2007(INI)

**Projekt rezolucji**

**Ustęp 9 a (nowy)**

*Projekt rezolucji*

*Poprawka*

*9a. w związku z tym wzywa do przyznania kwoty co najmniej 21 mld EUR na gwarancję dla młodzieży, którą Międzynarodowa Organizacja Pracy uznała za niezbędną do wywarcia rzeczywistego wpływu w dziedzinie walki z bezrobociem ludzi młodych;*

Or. en



5.3.2014

A7-0135/20

**Poprawka 20**

**Paul Murphy, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Nikolaos Chountis**  
w imieniu grupy GUE/NGL

**Sprawozdanie**

A7-0135/2014

**Alejandro Cercas**

Aspekty dotyczące zatrudnienia i aspekty społeczne roli i działań trojki  
2014/2007(INI)

**Projekt rezolucji**

**Ustęp 9 b (nowy)**

*Projekt rezolucji*

*Poprawka*

***9b. jest zdania, że młodzi ludzie potrzebują wysokiej jakości miejsc pracy, oferujących godziwą płacę i godziwe warunki oraz pełne prawa związkowe, w przeciwieństwie do programu „praca zamiast zasiłku” lub innych „programów nieodpłatnej pracy”, jak „JobBridge” w Irlandii, gdyż programy te sprowadzają się głównie do dostarczania przedsiębiorcom taniej siły roboczej, przyczyniając się do pogorszenia wynagrodzeń i warunków pracy dotychczasowego personelu, nie zaspakajając przy tym potrzeb młodych pracowników;***

Or. en

5.3.2014

A7-0135/21

**Poprawka 21**  
**Willy Meyer, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric**  
w imieniu grupy GUE/NGL

**Sprawozdanie**  
**Alejandro Cercas**

**A7-0135/2014**

Aspekty dotyczące zatrudnienia i aspekty społeczne roli i działań trojki  
2014/2007(INI)

**Projekt rezolucji**  
**Ustęp 11**

*Projekt rezolucji*

*Poprawka*

11. ostrzega, że w przypadku braku przedsięwzięcia środków naprawczych wspomniane ogromne różnice, zwłaszcza w przypadku młodszego pokolenia, w perspektywie długookresowej mogą doprowadzić do strukturalnego wypaczenia rynku pracy w omawianych czterech krajach, ograniczyć w nich zdolność do poprawy koniunktury, wywołać niezamierzone migracje, które dodatkowo nasilą efekt obecnego drenażu mózgów, i zwiększyć utrzymujące się różnice między państwami członkowskimi zapewniającymi miejsca pracy a tymi, które zapewniają tanią siłę roboczą; ubolewa, że negatywny rozwój sytuacji ekonomicznej i społecznej jest jedną z podstawowych motywacji młodych ludzi do migracji i korzystania z ich prawa do swobodnego przemieszczania się;

11. ostrzega, że w przypadku braku przedsięwzięcia środków naprawczych wspomniane ogromne różnice, zwłaszcza w przypadku młodszego pokolenia, w perspektywie długookresowej mogą doprowadzić do strukturalnego wypaczenia rynku pracy w omawianych czterech krajach, ograniczyć w nich zdolność do poprawy koniunktury, wywołać niezamierzone migracje, które dodatkowo nasilą efekt obecnego drenażu mózgów, i zwiększyć utrzymujące się różnice między państwami członkowskimi zapewniającymi miejsca pracy a tymi, które zapewniają tanią siłę roboczą; ubolewa, że negatywny rozwój sytuacji ekonomicznej i społecznej jest jedną z podstawowych motywacji młodych ludzi do migracji i korzystania z ich prawa do swobodnego przemieszczania się; ***ostrzega zwłaszcza przed zjawiskiem masowego opuszczania Hiszpanii przez młodych ludzi, którzy stają się jedną z największych grup migrantów w UE;***

Or. en

AM\1022046PL.doc

PE529.621v01-00

5.3.2014

A7-0135/22

**Poprawka 22**

**Inês Cristina Zuber, Paul Murphy, João Ferreira, Willy Meyer, Kyriacos Triantaphyllides, Patrick Le Hyaric, Jacky Hénin, Nikolaos Chountis**  
w imieniu grupy GUE/NGL

**Sprawozdanie**

A7-0135/2014

**Alejandro Cercas**

Aspekty dotyczące zatrudnienia i aspekty społeczne roli i działań trojki  
2014/2007(INI)

**Projekt rezolucji**

**Ustęp 14 a (nowy)**

*Projekt rezolucji*

*Poprawka*

*14a. podkreśla, że emeryci i renciści stanowią grupy społeczne najbardziej dotknięte ubóstwem; w Portugalii 75,9% emerytów otrzymuje świadczenia emerytalne o wartości niższej niż 419,22 EUR, zaś ich warunki życia uległy jeszcze większemu pogorszeniu w wyniku ograniczenia dostępu do usług publicznych, wzrostu częściowych odpłatności z tytułu świadczeń szpitalnych, wzrostu kosztów transportu, energii elektrycznej, najmu mieszkań itp.; mając na uwadze, że coraz częściej osoby te zmuszone są do udzielania pomocy swym dzieciom, które borykają się z problemem bezrobocia, niepewności zatrudnienia i niskich płac;*

Or. pt

5.3.2014

A7-0135/23

**Poprawka 23**

**Inês Cristina Zuber, Paul Murphy, João Ferreira, Willy Meyer, Kyriacos Triantaphyllides, Patrick Le Hyaric, Jacky Hénin, Nikolaos Chountis**  
w imieniu grupy GUE/NGL

**Sprawozdanie**

A7-0135/2014

**Alejandro Cercas**

Aspekty dotyczące zatrudnienia i aspekty społeczne roli i działań trojki  
2014/2007(INI)

**Projekt rezolucji**

**Ustęp 14 b (nowy)**

*Projekt rezolucji*

*Poprawka*

*14b. z zaniepokojeniem podkreśla fakt szerzenia się głodu i zjawiska niedożywienia, coraz częstszych przypadków odcięcia dostaw wody, energii elektrycznej i gazu w domach wielu rodzin oraz utraty miejsca zamieszkania (na rzecz banku lub w wyniku eksmisji); zauważa, że coraz częściej rodzinom brak pieniędzy na opłacenie żłobków, przedszkoli lub domów opieki dla osób starszych; podkreśla, że dla tysięcy dzieci jedynym posiłkiem dnia jest ten wydawany w szkole; zwraca uwagę na znaczny wzrost liczby wniosków o pomoc kierowanych do instytucji socjalnych, podkreślając fakt, że te nie są w stanie udzielać przychylnych odpowiedzi na ciągle rosnącą liczbę wniosków, a także wskazuje, że środki publiczne przeznaczone na interwencję w grupach zagrożonych ubóstwem są coraz bardziej ograniczone oraz że nasiliło się występowanie depresji prowadzącej do samobójstw;*

Or. pt

5.3.2014

A7-0135/24

**Poprawka 24**

**Paul Murphy, Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Jacky Hénin, Willy Meyer, Patrick Le Hyaric, Nikolaos Chountis**  
w imieniu grupy GUE/NGL

**Sprawozdanie**

**A7-0135/2014**

**Alejandro Cercas**

Aspekty dotyczące zatrudnienia i aspekty społeczne roli i działań trojki  
2014/2007(INI)

**Projekt rezolucji**

**Ustęp 17 a (nowy)**

*Projekt rezolucji*

*Poprawka*

*17a. jest zdania, że natychmiastowy zakaz eksmisji, skuteczna kontrola wynajmu, publiczne projekty budowlane mieszkalnictwa zbiorowego, w tym przywracanie do użytku i zmiana przeznaczenia niewykorzystywanych lub pustych budynków do celów przystępnych cenowo mieszkań socjalnych, są kluczowymi narzędziami zwalczania bezdomności;*

Or. en

**Poprawka 25**

**Willy Meyer, Inês Cristina Zuber, Paul Murphy, João Ferreira, Patrick Le Hyaric, Jacky Hénin, Nikolaos Chountis**  
w imieniu grupy GUE/NGL

**Sprawozdanie**

A7-0135/2014

**Alejandro Cercas**

Aspekty dotyczące zatrudnienia i aspekty społeczne roli i działań trojki  
(2014/2007 (INI))

**Projekt rezolucji****Ustęp 23***Projekt rezolucji*

23. ubolewa, że co najmniej w przypadku Grecji, Irlandii i Portugalii programy obejmowały szereg szczegółowych zaleceń dotyczących reformy systemu opieki zdrowotnej i cięć wydatków, które miały wpływ na jakość i powszechną dostępność usług społecznych, zwłaszcza w zakresie opieki zdrowotnej i społecznej, pomimo że art. 168 ust. 7 TFUE stanowi, że UE będzie szanować kompetencje państw członkowskich; wyraża niepokój w związku z tym, że w niektórych przypadkach doprowadziło to do tego, że szereg osób nie posiada ubezpieczenia zdrowotnego lub dostępu do ochrony socjalnej, co przekłada się na wzrost ryzyka skrajnego ubóstwa i wykluczenia społecznego, a świadczy o tym rosnąca liczba osób bezdomnych i pozbawionych środków do życia, które nie mają dostępu do podstawowych towarów i usług;

*Poprawka*

23. ubolewa, że co najmniej w przypadku Grecji, Irlandii i Portugalii programy obejmowały szereg szczegółowych zaleceń dotyczących reformy systemu opieki zdrowotnej i cięć wydatków, które miały wpływ na jakość i powszechną dostępność usług społecznych, zwłaszcza w zakresie opieki zdrowotnej i społecznej, pomimo że art. 168 ust. 7 TFUE stanowi, że UE będzie szanować kompetencje państw członkowskich; wyraża niepokój w związku z tym, że w niektórych przypadkach doprowadziło to do tego, że szereg osób nie posiada ubezpieczenia zdrowotnego lub dostępu do ochrony socjalnej, co przekłada się na wzrost ryzyka skrajnego ubóstwa i wykluczenia społecznego, a świadczy o tym rosnąca liczba osób bezdomnych i pozbawionych środków do życia, które nie mają dostępu do podstawowych towarów i usług;  
***ubolewa również z powodu sformułowanych pod adresem Hiszpanii zaleceń, takich jak ewentualne nowe cięcia w wydatkach na zdrowie, zaproponowanych pomimo tego, że rząd Hiszpanii już wycofał ubezpieczenia zdrowotne dla młodych ludzi żyjących za granicą od ponad trzech miesięcy oraz dla przebywających na terenie Hiszpanii***

*migrantów o nieudokumentowanym  
statusie;*

Or. en

5.3.2014

A7-0135/26

**Poprawka 26**

**Inês Cristina Zuber, Paul Murphy, João Ferreira, Willy Meyer, Kyriacos Triantaphyllides, Takis Hadjigeorgiou, Patrick Le Hyaric, Jacky Hénin, Nikolaos Chountis**

w imieniu grupy GUE/NGL

**Sprawozdanie**

**Alejandro Cercas**

Aspekty dotyczące zatrudnienia i aspekty społeczne roli i działań trojki (2014/2007 (INI))

A7-0135/2014

**Projekt rezolucji**

**Ustęp 23 a (nowy)**

*Projekt rezolucji*

*Poprawka*

*23a. podkreśla, że w dziedzinie opieki medycznej polityka oszczędnościowa narzucona przez trojkę i wdrożona przez rządy poszczególnych państw przelożyła się na likwidację świadczeń szpitalnych i ograniczenie dostępności szpitali, likwidację pobliskich placówek medycznych lub ograniczenie ich działalności, a w konsekwencji ograniczenie możliwości podejmowania działań zapobiegawczych oraz korzystania z usług diagnostycznych, likwidację świadczeń w ramach transportu chorych, którzy w efekcie często nie stawiają się na niezbędne wizyty i zabiegi, brutalny wzrost opłat ponoszonych w ramach publicznych usług medycznych, a w konsekwencji ograniczony dostęp do usług medycznych;*

Or. pt



5.3.2014

A7-0135/27

**Poprawka 27**

**Paul Murphy, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Nikolaos Chountis**  
w imieniu grupy GUE/NGL

**Sprawozdanie**

**A7-0135/2014**

**Alejandro Cercas**

Aspekty dotyczące zatrudnienia i aspekty społeczne roli i działań trojki  
(2014/2007 (INI))

**Projekt rezolucji**

**Ustęp 28 a (nowy)**

*Projekt rezolucji*

*Poprawka*

*28a. podkreśla, że podnoszenie wieku emerytalnego będzie równoznaczne z jeszcze większym ograniczeniem możliwości znalezienia odpowiedniego zatrudnienia przez młodych ludzi; podkreśla zatem, że nie należy podnosić wieku emerytalnego;*

Or. en

5.3.2014

A7-0135/28

**Poprawka 28**

**Paul Murphy, Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Nikolaos Chountis**  
w imieniu grupy GUE/NGL

**Sprawozdanie**

A7-0135/2014

**Alejandro Cercas**

Aspekty dotyczące zatrudnienia i aspekty społeczne roli i działań trojki  
(2014/2007 (INI))

**Projekt rezolucji**

**Ustęp 30 a (nowy)**

*Projekt rezolucji*

*Poprawka*

*30a. podkreśla, że zaostrenie się nierówności jest spowodowane nie tylko jeszcze większym ubożeniem ubogich, ale także ogólnym obniżeniem dochodów dotyczącym również rodzin klas średnich, oraz że średnie wynagrodzenie we wszystkich państwach objętych programem drastycznie się obniżyło; zauważa, że drugim obliczem tej sytuacji jest niezwykle gwałtowny wzrost dochodów niewielkiej mniejszości, np. w Irlandii od 2007 r. zyski wzrosły o 21%, a liczba osób, których dochód przekracza 500 000 EUR rocznie wzrosła w 2012 r. do 3 443, a w Portugalii od 2012 r. milionerzy zwiększyli swoje fortuny o 7,5 mld EUR;*

Or. en

**Poprawka 29**

**Inês Cristina Zuber, Willy Meyer, João Ferreira, Kyriacos Triantaphyllides, Takis Hadjigeorgiou, Patrick Le Hyaric, Jacky Hénin, Nikolaos Chountis**  
w imieniu grupy GUE/NGL

**Sprawozdanie**

A7-0135/2014

**Alejandro Cercas**

Aspekty dotyczące zatrudnienia i aspekty społeczne roli i działań trojki  
(2014/2007 (INI))

**Projekt rezolucji****Ustęp 33***Projekt rezolucji*

**33. wyraża ubolewanie, że – głównie ze względu na cięcia w finansach publicznych – jakość systemów edukacji nie odzwierciedla tej pozytywnej tendencji, co prowadzi do pogłębienia problemów młodzieży niekształcącej się, niepracującej ani nieszkolącej się (młodzieży NEET) oraz dzieci ze specjalnymi potrzebami; stwierdza, że takie środki mogłyby mieć praktyczne przełożenie na jakość edukacji oraz na dostępne zasoby materialne i ludzkie, liczebność klas, programy nauczania i koncentrację szkół;**

*Poprawka*

**33. z zaniepokojeniem podkreśla fakt znacznego zwiększenia cięć w zakresie środków publicznych przeznaczonych na cele szkolnictwa podstawowego i średniego, dokonanych m.in. poprzez zwolnienie tysięcy nauczycieli w każdym z państw, co przełożyło się na jakość nauczania oraz zasobów materialnych i ludzkich w szkołach; wskazuje, że skutkiem tych działań jest zwiększenie liczby uczniów w klasach, reorganizacja programu nauczania, łączenie i koncentracja szkół, zamykanie szkół znajdujących się na obszarach bardziej oddalonych i znajdujących się w głębi kraju, w wyniku czego wielu młodych ludzi pozbawionych jest dostępu do szkół publicznych; podkreśla, że ta sytuacja prowadzi do coraz częstszego zastępowania szkolnictwa publicznego prywatnym, do którego dostęp mają tylko niektórzy, wskutek czego różnice społeczne między uczniami pogłębiają się;**

Or. pt

5.3.2014

A7-0135/30

**Poprawka 30**

**Paul Murphy, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Nikolaos Chountis**  
w imieniu grupy GUE/NGL

**Sprawozdanie**

**A7-0135/2014**

**Alejandro Cercas**

Aspekty dotyczące zatrudnienia i aspekty społeczne roli i działań trojki  
(2014/2007 (INI))

**Projekt rezolucji**

**Ustęp 33 a (nowy)**

*Projekt rezolucji*

*Poprawka*

***33a. podkreśla, że aby wysokiej jakości kształcenie było rzeczywiście dostępne dla wszystkich, powinno być ono publiczne, prowadzone w sposób demokratyczny i bezpłatne w miejscu pobierania nauki;***

Or. en

5.3.2014

A7-0135/31

**Poprawka 31**

**Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Willy Meyer, Kyriacos Triantaphyllides, Takis Hadjigeorgiou, Patrick Le Hyaric, Jacky Hénin, Nikolaos Chountis**  
w imieniu grupy GUE/NGL

**Sprawozdanie**

A7-0135/2014

**Alejandro Cercas**

Aspekty dotyczące zatrudnienia i aspekty społeczne roli i działań trojki  
(2014/2007 (INI))

**Projekt rezolucji**

**Ustęp 33 b (nowy)**

*Projekt rezolucji*

*Poprawka*

*33b. zauważa, że protokoły ustaleń trojki obejmują reformy rynku pracy, które osłabiają lub znoszą układy zbiorowe, będące głównym filarem zrównoważonych stosunków pracy i mające kluczowe znaczenie dla działania samej demokracji;*

Or. pt

5.3.2014

A7-0135/32

### **Poprawka 32**

**Willy Meyer, Patrick Le Hyaric, Jacky Hénin**

w imieniu grupy GUE/NGL

### **Sprawozdanie**

**Alejandro Cercas**

Aspekty dotyczące zatrudnienia i aspekty społeczne roli i działań trojki  
2014/2007(INI)

**A7-0135/2014**

### **Projekt rezolucji**

#### **Ustęp 36**

#### *Projekt rezolucji*

36. wzywa Komisję do wykonania szczegółowej analizy społecznych i gospodarczych skutków kryzysu gospodarczego i finansowego oraz programów dostosowawczych zrealizowanych w celu jego zażegnania w omawianych czterech krajach, aby zapewnić dokładne zrozumienie krótkoterminowych i długoterminowych skutków dla systemów ochrony socjalnej i zatrudnienia oraz europejskiego społecznego dorobku prawnego, ze szczególnym uwzględnieniem zwalczania ubóstwa, utrzymania dobrego dialogu społecznego i równowagi między elastycznością a bezpieczeństwem w stosunkach pracy; wzywa Komisję do konsultacji z organami doradczymi, z Komitetem Zatrudnienia i Komitetem Ochrony Socjalnej podczas wykonywania analizy; proponuje, aby zwrócić się do EKES-u o przygotowanie specjalnego sprawozdania;

#### *Poprawka*

36. wzywa Komisję do wykonania szczegółowej analizy społecznych i gospodarczych skutków kryzysu gospodarczego i finansowego oraz programów dostosowawczych zrealizowanych w celu jego zażegnania w omawianych czterech krajach, **a także w innych krajach, które znajdują się w podobnej sytuacji, jak Hiszpania**, aby zapewnić dokładne zrozumienie krótkoterminowych i długoterminowych skutków dla systemów ochrony socjalnej i zatrudnienia oraz europejskiego społecznego dorobku prawnego, ze szczególnym uwzględnieniem zwalczania ubóstwa, utrzymania dobrego dialogu społecznego i równowagi między elastycznością a bezpieczeństwem w stosunkach pracy; wzywa Komisję do konsultacji z organami doradczymi, z Komitetem Zatrudnienia i Komitetem Ochrony Socjalnej podczas wykonywania analizy; proponuje, aby zwrócić się do EKES-u o przygotowanie specjalnego sprawozdania;

Or. en

AM\1022046PL.doc

PE529.621v01-00

5.3.2014

A7-0135/33

**Poprawka 33**

**Inês Cristina Zuber, Paul Murphy, João Ferreira, Willy Meyer, Kyriacos Triantaphyllides, Takis Hadjigeorgiou, Patrick Le Hyaric, Jacky Hénin, Nikolaos Chountis**

w imieniu grupy GUE/NGL

**Sprawozdanie**

**A7-0135/2014**

**Alejandro Cercas**

Aspekty dotyczące zatrudnienia i aspekty społeczne roli i działań trojki 2014/2007(INI)

**Projekt rezolucji**

**Ustęp 36 a (nowy)**

*Projekt rezolucji*

*Poprawka*

*36a. wzywa do zniesienia protokołów ustaleń; wzywa wszystkie państwa członkowskie do podniesienia wynagrodzeń i świadczeń pomocy społecznej i tym samym przywrócenia płac, dochodów i uprawnień do świadczeń społecznych do poziomów, które zrekompensują poniesione straty, tak aby rozwiązać poważne problemy społeczne, podnieść popyt krajowy, ożywić działalność gospodarczą oraz utworzyć więcej i lepszej jakości miejsc pracy; wzywa państwa członkowskie do stosowania polityki ochrony i przywracania usług publicznych, zwłaszcza w odniesieniu do funkcji państwa opiekuńczego, poprzez rozwinięcie ich zasobów ludzkich i materialnych przy jednoczesnym pełnieniu istotnej roli umożliwiania obywatelom wykonywania przysługujących im praw;*

Or. pt

5.3.2014

A7-0135/34

**Poprawka 34**

**Inês Cristina Zuber, Paul Murphy, João Ferreira, Willy Meyer, Kyriacos Triantaphyllides, Takis Hadjigeorgiou, Patrick Le Hyaric, Jacky Hénin, Nikolaos Chountis**

w imieniu grupy GUE/NGL

**Sprawozdanie**

**Alejandro Cercas**

Aspekty dotyczące zatrudnienia i aspekty społeczne roli i działań trojki 2014/2007(INI)

A7-0135/2014

**Projekt rezolucji**

**Ustęp 37 a (nowy)**

*Projekt rezolucji*

*Poprawka*

*37a. podkreśla, że w sprawozdaniu MOP pt. „Tackling the jobs crisis in Portugal” (Rozwiązanie kryzysu zatrudnienia w Portugalii) z listopada 2013 r. broniona jest strategia oparta na tworzeniu miejsc pracy i produktywnych inwestycji, utrzymywaniu zatrudnienia i wsparcia dla osób bezrobotnych i grup znajdujących się w trudnej sytuacji, poprawie jakości zatrudnienia, ochronie socjalnej, zwiększeniu wynagrodzeń, ożywieniu i rozwojowi układów zbiorowych i dialogu społecznego;*

Or. pt



5.3.2014

A7-0135/35

**Poprawka 35**

**Paul Murphy, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Nikolaos Chountis**  
w imieniu grupy GUE/NGL

**Sprawozdanie**

**Alejandro Cercas**

Aspekty dotyczące zatrudnienia i aspekty społeczne roli i działań trojki  
2014/2007(INI)

A7-0135/2014

**Projekt rezolucji**

**Ustęp 42 a (nowy)**

*Projekt rezolucji*

*Poprawka*

*42a. ponownie stwierdza, że dostęp do  
czystej wody jest prawem człowieka  
uznanym przez Narody Zjednoczone;  
przypomina, że inicjatywę „prawo do  
wody” podpisało 1 884 790  
Europejczyków; formułuje w związku z  
tym zalecenie, iż woda powinna zostać  
uznana za dobro publiczne i być  
dostarczana nieodpłatnie jako usługa  
publiczna;*

Or. en

5.3.2014

A7-0135/36

**Poprawka 36**

**Paul Murphy, Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric,  
Willy Meyer, Nikolaos Chountis**  
w imieniu grupy GUE/NGL

**Sprawozdanie**

A7-0135/2014

**Alejandro Cercas**

Aspekty dotyczące zatrudnienia i aspekty społeczne roli i działań trojki  
2014/2007(INI)

**Projekt rezolucji**

**Ustęp 47 a (nowy)**

*Projekt rezolucji*

*Poprawka*

***47a. zaleca natychmiastowe przerwanie  
protokołów ustaleń i rozwiązanie trojki,  
gdyż jej działania są niedemokratyczne i  
spowodowały dezintegrację społeczną oraz  
pogwałcenie praw podstawowych i praw  
człowieka;***

Or. en

5.3.2014

A7-0135/37

**Poprawka 37**

**Paul Murphy, Inês Cristina Zuber, Jacky Hénin, João Ferreira, Patrick Le Hyaric, Willy Meyer, Nikolaos Chountis**  
w imieniu grupy GUE/NGL

**Sprawozdanie**

**A7-0135/2014**

**Alejandro Cercas**

Aspekty dotyczące zatrudnienia i aspekty społeczne roli i działań trojki 2014/2007(INI)

**Projekt rezolucji**

**Ustęp 47 b (nowy)**

*Projekt rezolucji*

*Poprawka*

*47b. zaleca niezwłoczne odwołanie paktu euro plus, paktu stabilności, sześciopaku, dwupaku oraz tzw. paktu fiskalnego, a także do zakończenia semestru europejskiego i procesu zarządzania gospodarczego; zaleca, by w celu naprawienia społecznej katastrofy spowodowanej kryzysem kapitalizmu, neoliberalizmem i interwencją trojki wdrożono strategie polityczne zasadniczo odbiegające od neoliberalnego charakteru takich ustaleń i traktatów;*

Or. en